

COMUN: La strada danter la Burcia da Picolin y Börz vëgn stlûta en lönesc, ai 25 de messé, domisdé por ca. 1 ora.

COMUN - Por gauja de manciaanza de personal é l'ofize demografich ti proscimi dui mëisc ma davert i dis de lönesc, mercui y vëndres dales 8.00 – 12.00. I documënc de chësc ofize sará da ciafé te n'edema dal de dla domanda.

Le dotur Eduard Agreiter é demez dai 16 ai 31 de messé y vëgn sostituì dala doturia Grete Mahlknecht 349 06 67 034

PLOANIES SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

La Domënia de San Cristofer nes inviëia da ti dí dilan a Chël Bel Dî por duc i chilometri ch'i un podü fâ zënza desfortünes sides da sciafers co da senté impará, sides tl trafich publich co privat. L'Ofize por les Misciuns prëia chi liunse chësc dilan a na spënora ch'al pois gní cumpré mesi de trasport tan adorá tles Misciuns.

Avis: Le ploan siur Iaco Ploner é demez cina ai ultimi de messé. Al vëgn sostituì da pater Fidelis Pezzei che stá a Lungiarü. Te caji particulars contatede siur degan Iaco Willeit 347 90 94 532 –Stede prosc! – y a d'ël de bi dis de palsa!

Al vëgn organisé en peregrinaje a Medjugorje dai 28 de setëmber ai 3 d'otober. Por informaziuns y prenotaziuns 0471/843077 - 3385027312

Invit ala incuntada cun i ghesé dla Ciasa de Palsa en domënia, ai 31 de messé, cun la gran mëssa dales 10.00 tla Ciasa de Palsa y dedô renfrësch y musiga.

SAN MARTIN. En jöbia, ai 28 de messé, vëgnel indô sié la cortina dales 17.00 inant; tl caje de bur tëmp vëgnel sié le de dedô. al vëgn dër bel perié sc'al n'é de chi che vëgn a daidé.

Workshop por Musicontri Jogn: i scolars che á rové le secundo ann de Scora de Musiga é invia a n workshop de trëi dis dai 19 ai 21 d'agost it'ai Tamerse. Info y prenotaziuns cina ai 31 de messé pro Tobias Ploner 345 60 21 982 (da sëra).

Le Sorvisc ai Jogn y le Sorvisc por le Lingaz Ladin Departimënt Educaziun y Cultura, mët a jì n curs de ladin de preparaziun al ejam de trilinguism por jogn y jones sura i 16 agn. Le curs gnará tigní da Daria Valentin dai 22 d'agost ai 26 d'agost dales 19.00 ales 21.00 (indöt 10 ores) tl Sorvisc ai Jogn a Picolin. Le curs é debann. Por info y iscriziuns: Sorvisc ai Jogn 0474/523070 o info@jogn.org.

Assoziaziun Turistica:

Lönesc, 25/07, 21.00: proieziun sonorizada y comentada da Antonella Fornari sura les ëres y la pröma vera tl salf dles manifestaziuns a Antermëia.

Dedolönesc, 26/07, 21.00: Schuhplattler tl salf dla scora a Lungiarü.

Dedemesaledema, 27/07, 21.00, liëndes ladines cun S. Kostner a n'Antermëia

Dedemesaledema, 27/07, 20.30 „Se dejentossié por sté bëgn” do le liber „Dieta Mayr“ cun Milena Berti tl salf di stödafüch da San Martin (Cunsëi de Formaziun)

Jöbia, 28/07, 21.00 curs da balé cun Isidoro Clara tl salf dl paice a Lungiarü

Vëndres, 29/07, 21.00, Musiga da La Ila söl paiun o tl salf da plöia a S. Martin.



www.unitepastorala.org

Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü



siur Iaco Ploner 333 48 32 765 / 0474 453 003 - ploner.jakob@aruba.it
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523 194

31.07. - 07.08.16 nr. 36

termo da publiché: jöbia 20.00
radio: 90,40 / 93,70

18^a DOMËNIA IA POR L'ANN - C

Vangele do San Lüca 11,1-13

Gejü ê n dé te n post ch'al periä;
y canch'al â albü rové l'oraziun,
ti à un de sü discepuì dit:
Signur, insëgnesse da perié,
sciöche bele Jan ti à insigné
a sü discepuì da perié.

Al ti à dit:

Canch'i periëis, dailò dijede:
Pere, al sides santifiché to inom.
Al vëgnes to rëgn.

Dasse vignidé le pan ch'i adorun.
Y lăscesse do nüsce piçiä;
deache incé nos ti lasciun do
a vignun che nes é de debit.
Y no nes menè tla tentaziun.



Tl Oriënt él n proverb: Chël che ne crëi nia a mirachi ne sá nia da vire.
Na storia prô da le splighé: Trëi fis n'ê nia bugn da se partí sò l'arpejun dl pere.
Al ti à lascé indô 17 camei ch'ai dô se partí sò insciö:
le plü vedl dô ciafé le mez, le secundo n terzo y le plü jonn la nona pert.
Por fortüna êl rové al'arjunta n beduin cun n camel, ch'al ti à impresté ai trëi fis
ch'ai se fajess plü saurí da partí sò l'arpejun. Cun 18 camei era jüda daldöt saurí.
Le plü vedl i â ciafé mec (9), le secundo n terzo (6) y le plü jonn n nono (2) (=17)
y le camel che é resté dessurora êl indô sté le beduin che s'â tut cun êl.
Chël che prëia – dij Gejü – a chël ti vëgnel dé.
I dessun se daurí al miraco che vëgn gonot atramënter co ch'i s'al aspetun.
I dessun perié ch'i sunse arjigné canch'al capitëia le dejedotejimo camel.
I dessun perié y ne miné nia che ldi mësses nes dé chë soluziun ch'i aratun
debojëgn por destravaié nosc problem. Gonot vëgnel döt n'atra soluziun te na
manira demorvëia y zënza ch'i s'lessun aspetada. (Christina Brunner)

	SAN MARTIN		LUNGIARÜ
24.07.16 17^a DOMËNIA – ANN C	9.00 Corona 9.30 Gran Mëssa y benedisciun dl tëmp <i>Oferta de San Cristofer por les Misciuns</i>	24.07.16 Domënia	7.55 Corona 8.15 Gran Mëssa y benedisciun dl tëmp <i>Oferta de San Cristofer por les Misciuns</i> 15.00 Corona tla capela da Seres
25.07.16 Lönesc <i>Iaco apostul, Tea</i>		25.07.16 Lönesc	7.30 Mëssa + Franz Clara, mone
26.07.16 Dedolönesc <i>Iachin y Ana, Cristiana</i>	<i>Festa de San Iachin y Sant’Ana sō La Crusc</i> 7.30 Prozesciun da San Linert sō La Crusc 9.30 Mëssa solëna y prozesciun cun vangeli	26.07.16 Mertesc	<i>Festa de San Iachin y Sant’Ana sō La Crusc</i> 7.30 Prozesciun da San Linert sō La Crusc 9.30 Mëssa solëna y prozesciun cun vangeli
27.07.16 Dedemesaledema <i>Bertold, Natalia</i>		27.07.16 Mercui	7.30 Mëssa + + + Maria, Zilia y Angela Clara
28.07.16 Jöbia <i>Vitore, Benno</i>	7.30 Mëssa + Robert Tolpeit fam. Tone y Elsa Gasser	28.07.16 Jöbia	
29.07.16 Vëndres <i>Marta da Betania, Flora</i>	19.30 Adoraziun 20.00 Adoraziun chita	29.07.16 Vëndres	7.30 Mëssa + + + Pire, Gabriel y Linda Clara, Mair
30.07.16 Sabeda <i>Pire Crisologh, Ingeborg</i>	18.30 Mëssa prefestia + Edmund Frenner (dla Uniun) families de Hilda Sottara	30.07.16 Sabeda	20.00 Mëssa prefestia + + + + Severino y Paulina Zingerle y Karl y Manuel Rifesser en onur de Sant Antone y San Florian
31.07.16 18^a DOMËNIA – ANN C DOMËNIA DLA PORTIUNCULA DL PORDON D’ASSISI	10.00 Gran Mëssa tla Ciasa de Palsa y sté adöm dedô cun i ghesé dla ciasa pro n pice renfrësch y musiga	31.07.16 Domënia	7.55 Corona 8.15 Gran Mëssa y benedisciun dl tëmp 11.00 Bato de Matî Clara 15.00 Corona tla capela da Seres